32000D0571

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 8. septembra 2000

ustanovujúce metódy veterinárnych kontrol výrobkov z tretích krajín určených na uvedenie do voľných zón, voľných skladov, colných skladov alebo prevádzkovateľom zásobujúcim cezhraničné prostriedky námornej dopravy

(oznámené pod číslom dokumentu C(2000) 2532)

(Text s významom pre EHP)

(2000/571/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady č. 97/78/ES z 18. decembra 1997 ustanovujúcu zásady, ktorými sa riadi organizácia veterinárnych kontrol pre výrobky vstupujúce do Spoločenstva z tretích krajín [1] a najmä na články 12 ods. 12 a 13 ods. 6 uvedenej smernice,

keďže:

(1) smernica č. 97/78/ES ustanovuje požiadavky na kontrolu výrobkov živočíšneho pôvodu, ktoré sa dovážajú do Spoločenstva, na hraničných kontrolných stanovištiach v záujme ochrany zdravia zvierat a obyvateľstva;

(2) zásielky výrobkov predkladaných na uvedenie do voľných zón, voľných skladov alebo colných skladov môžu byť prijaté len, ak osoba zodpovedná za náklad vopred deklaruje, že výrobky sú v konečnom dôsledku určené na voľný obeh alebo na iné konečné použitie;

(3) výrobky, ktoré nespĺňajú požiadavky Spoločenstva, môžu byť predložené na uloženie do skladov vo voľných zónach, voľných skladov alebo colných skladov a na zásobovanie cezhraničných prostriedkov námornej dopravy, a nakoľko tieto výrobky predstavujú dodatočné riziko pre zdravie zvierat i obyvateľstva v Spoločenstve, musia byť preto podrobené dodatočným kontrolám s cieľom zabezpečiť správne nakladanie s výrobkami počas ich prepravy, skladovania a zásobovania, aby sa zabránilo umiestneniu týchto výrobkov na trhu Spoločenstva;

(4) aby sa kontrolovala a umožnila efektívna identifikácia zásielok nevyhovujúcich výrobkov, musia byť vyjasnené detaily pre používanie rozličných osvedčení povolených v smernici 97/78/ES, a taktiež požiadavky na označovanie takýchto zásielok počas skladovania musia umožniť ich okamžitú identifikáciu;

(5) úradný veterinár na vstupnom hraničnom inšpekčnom stanovišti musí zabezpečiť hygienu a bezpečnosť nevyhovujúcich výrobkov prepravovaných z a do skladov pred schválením expedovania, a v prípade pohybu do skladov v inom členskom štáte musí zabezpečiť, aby príslušný orgán v tomto členskom štáte povolil prijatie tohto typu výrobku v sklade určenia;

(6) sklady, do ktorých sú nevyhovujúce výrobky dopravené a v ktorých sú skladované, musia byť pod kontrolou príslušného orgánu a musia sa viesť použiteľné záznamy, aby sa umožnila zistiteľnosť všetkých takýchto výrobkov, ktoré prešli cez sklady;

(7) kontroly nevyhovujúcich výrobkov, ktoré má vykonať úradný veterinár, keď sú výrobky dopravené, skladované alebo majú práve opustiť sklady, ako aj rozsah každého rozdelenia zásielok povoleného počas skladovania, musia byť objasnené,

[1] Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9.

(8) musí byť stanovený proces upovedomenia, ako aj podrobnosti osvedčenia, ktoré musí sprevádzať zásielky expedované od prevádzkovateľov zásobujúcich priamo cezhraničné prostriedky námornej dopravy, aby sa zabezpečil efektívny systém kontroly až do miesta dodania;

(9) prevádzkovatelia zásobujúci cezhraničné prostriedky námornej dopravy a všetky sklady, ktoré používajú, musia byť pod dohľadom príslušného orgánu;

(10) opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Všetky výrobky nespĺňajúce požiadavky Spoločenstva, ktoré sú pripustené pod colným dohľadom a prepravované do alebo zo skladov vo voľných zónach, voľných skladoch alebo colných skladoch, alebo sú v nich skladované, musia byť sprevádzané osvedčením uvedeným v článku 5 odseku 1 smernice č. 97/78/ES, ktoré vydal úradný veterinár.

2. Odlišne od odseku 1 sa má osvedčenie uvedené v článku 13 ods. 2 písm. a) smernice č. 97/78/ES používať na sprevádzanie všetkých zásielok nevyhovujúcich výrobkov expedovaných zo skladov na cezhraničné prostriedky námornej dopravy priamo alebo cez špeciálne schválený sklad uvedený v článku 13 ods. 2 písm. a) smernice č. 97/78/ES.

3. V prípade nevyhovujúcich výrobkov, ktoré sú prepravované priamo z hraničného inšpekčného stanovišťa na cezhraničné prostriedky námornej dopravy, má byť zásielka sprevádzaná dvomi osvedčeniami: osvedčením uvedeným v článku 5 odseku 1 a osvedčením uvedeným v článku 13 ods. 2 písm. a) smernice č. 97/78/ES.

4. Originálne veterinárne dokumenty alebo osvedčenia prichádzajúce so zásielkami nevyhovujúcich výrobkov z tretích krajín majú zostať so zásielkami. Počas kontrol, uvedených v článku 12 odseku 2 smernice č. 97/78/ES má úradný veterinár vyhotoviť kópie týchto veterinárnych dokumentov, ktoré zostanú uložené na hraničnom inšpekčnom stanovišti.

5. Zásielky nevyhovujúcich výrobkov skladované v skladoch musia byť vždy označené na každej jednotke unikátnym číslom príslušného osvedčenia uvedeným v článku 5 odseku 1 smernice č. 97/78/ES, aby sa uľahčila identifikácia.

6. Ak je zásielka nevyhovujúcich výrobkov rozdelená na dve alebo viac častí v sklade vo voľnej zóne, vo voľnom sklade alebo colnom sklade, úradný veterinár má vydať nové osvedčenie pre každú časť zásielky. V záujme zistiteľnosti musia byť všetky nové vydané osvedčenia opatrené krížovým odkazom na originálne osvedčenie uvedené v článku 5 odseku 1 smernice č. 97/78/ES, ktoré prišlo do skladu spolu s výrobkami. Úradný veterinár si má ponechať toto originálne osvedčenie.

Článok 2

Preprava zásielok uvedených v článku 1 z a do skladov schválených podľa článkov 12 ods. 4 písm. b) alebo 13 odseku 1 smernice č. 97/78/ES podlieha týmto podmienkam:

— úradný veterinár hraničného inšpekčného stanovišťa musí byť uspokojený, ak je to nevyhnutné, kontaktovaním relevantného príslušného orgánu, že príslušný orgán pre miesta určenia povolil, aby sklad vo voľnej zóne, voľný sklad, colný sklad alebo prevádzkovateľ zásobujúci cezhraničné prostriedky námornej dopravy prijal tento typ výrobku nespĺňajúceho pravidlá Spoločenstva,

— príslušný orgán zodpovedný za miesta expedovania informuje príslušný orgán zodpovedný za miesta určenia prostredníctvom siete Animo,

— použité pečate uvedené v článku 12 odsekoch 7 a 8 smernice č. 97/78/ES musia byť také, aby sa zlomili pri každom otvorení vozidla alebo kontajnera,

— prostriedky pozemnej dopravy použité na prepravu nevyhovujúcich výrobkov musia byť po každom použití očistené a dezinfikované, ak je to nevyhnutné,

— zásielky musia prísť na ich oznámené miesto určenia najneskôr do 30 dní od expedovania, alebo má byť záležitosť postúpená colným orgánom na ďalšie vyšetrovanie.

Článok 3

1. Sklady schválené v súlade s článkom 12 ods. 4 písm. b) smernice č. 97/78/ES musia okrem požiadaviek uvedeného článku aspoň:

— byť pod kontrolou príslušného orgánu,

— mať k dispozícii faxový a telefónny aparát pre potrebu úradného veterinára.

2. Záznam o vstupoch a expedovaniach uvedený v tretej zarážke článku 12 ods. 4 písm. b) smernice č. 97/78/ES, ktorý sa má viesť vo schválenom sklade, musí zabezpečiť zistiteľnosť zásielok a zosúladenie množstiev vstupujúcich do skladu a opúšťajúcich sklad. Okrem informácií špecifikovaných v článku 12 ods. 4 písm. b) smernice č. 97/78/ES tento záznam musí obsahovať nasledovné údaje:

— krajinu pôvodu a následné hraničné inšpekčné stanovište príchodu pre vstupujúce zásielky,

— unikátne referenčné číslo príslušného osvedčenia uvedené buď v článku 5 odseku 1 alebo v článku 13 ods. 2 písm. a) smernice č. 97/78/ES pre každú zásielku,

— referenčné číslo a adresu skladu určenia uvedenú v článku 13 ods. 1 písm. c) smernice č. 97/78/ES (ak sa používa),

— plavidlo určenia alebo tretiu krajinu určenia a výstupné inšpekčné stanovište (ak sa používa).

Článok 4

Úradný veterinár alebo osoby pracujúce pod jeho dohľadom zabezpečia, aby vo všetkých skladoch schválených podľa článku 12 ods. 4 písm. b) smernice č. 97/78/ES a v prípade zásielok výrobkov nespĺňajúcich požiadavky Spoločenstva:

— boli všetky zásielky doručené do skladu podrobené kontrole dokumentov,

— sa kontroly dokumentov a totožnosti vykonávali u zásielok počas skladovania a pred opustením skladu s cieľom overiť ich zdroj a určenie,

— boli schválené všetky expedovania zásielok zo skladov,

— v prípade rozdelenia zásielky obaly jednotlivých podjednotiek tvoriacich každú časť zásielky zostali nezmenené.

Príslušný orgán môže v prípade potreby vykonať aj fyzické kontroly všetkých výrobkov zmienených vyššie a doručených, skladovaných alebo expedovaných zo skladov vo voľných zónach, voľných skladoch alebo colných skladoch, ak existuje podozrenie hrozby pre zdravie zvierat a obyvateľstva.

Článok 5

1. Všetky miesta uvedené v článku 13 ods. 1 písm. c) alebo článku 13 ods. 2 písm. a) smernice č. 97/78/ES musia byť pod dohľadom príslušného orgánu.

2. Veterinárny dokument uvedený článku 13 ods. 2 písm. a) smernice č. 97/78/ES sa musí zakladať na vzore uvedenom v Prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Jedno osvedčenie sa môže použiť pre zásielku obsahujúcu výrobky odvodené z rozličných pôvodných zásielok, ako je uvedené vo vzorovom osvedčení v Prílohe.

3. Upovedomenie príslušného orgánu stanovišťa pôvodu uvedené v článku 13 ods. 2 písm. b) smernice č. 97/78/ES sa vykoná prostredníctvom vyššie opísaného osvedčenia.

Ak je zásielka určená pre prístav v inom členskom štáte, musí byť kópia horeuvedeného osvedčenia odoslané príslušnému orgánu prístavu určenia.

Po skončení dodania výrobkov na palubu prostriedku námornej dopravy musí byť osvedčenia uvedené v odseku 2 kontrasignované úradnou osobou príslušného orgánu alebo oficiálnym predstaviteľom kapitána námorného dopravného prostriedku, a vrátené úradnému veterinárovi ako dôkaz o dodaní.

Článok 6

Rozhodnutie Komisie č. 93/14/EHS [1] sa týmto ruší.

Článok 7

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 8. septembra 2000

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

[1] Ú. v. ES L 9, 15.1.1993, s. 42.

PRÍLOHA

VETERINÁRNE OSVEDČENIE

Referenčné číslo: .....

Veterinárne osvedčenie sprevádzajúce zásielky výrobkov zo skladu schváleného podľa článku 12 ods. (4) písm. (b) alebo od prevádzkovateľa schváleného podľa článku 13 ods. (1) smernice č. 97/78/ES priamo na plavidlo alebo cez osobitne schválený sklad (uvedený v článku 13 ods. (2) písm. (a) smernice č. 97/78/ES) pre zásobovanie v súlade s rozhodnutím Komisie č. 2000/571/ES

Zodpovedný orgán: .....

1. **Pôvod (sklad alebo hraničné inšpekčné stanovište expedovania výrobkov)**

   Adresy a schvaľovacie čísla skladu pôvodu v ES/názov hraničného inšpekčného stanovišťa expedovania/totožnosť a schválené číslo skladu podľa článku 13 (ak sa používa): .....

   .....

   .....

2. **Miesto určenia výrobkov**

   Názov plavidla: .....

   Prístav, v ktorom je plavidlo zakotvené: .....

   Prístav a schvaľovacie číslo osobitne schválených miest skladovania (ak sa majú používať): .....

   .....

3. **Údaje o expedovanej zásielke** (1)

   Dátum expedovania výrobkov: .....

Typ výrobku	Krajina pôvodu	Počet balení	Hmotnosť		Počet osvedčení pôvodu (Článok 5 ods. (1) smernice č. 97/78/ES)
			Hrubá	Čistá	

(1) Uveďte ďalšie údaje v prílohe, ak sú požadované.

4. **Atestácia**

Osvedčujem, že vyššie opísané výrobky sú schválené na expedovanie na plavidlo alebo do skladu špecifikované vyššie v súlade s článkom 13 ods. (2) písm. (a) smernice č. 97/78/ES.

V ..... dňa .....
(miesto) (dátum)

Pečiatka (2)

.....
(Podpis úradného veterinára) (2)

.....
(Meno paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)

5. **Potvrdenie príchodu zásielky**

Potvrdzujem dodanie zásielky špecifikovanej v časti 3, uloženej na palube plavidla špecifikovaného v časti 2.

V ..... dňa .....
(miesto) (dátum)

Pečiatka (2)

.....
(Podpis príslušného orgánu/oficiálneho predstaviteľa kapitána plavidla) (2)

.....
(Meno paličkovým písmom, funkcia)

(2) Farba pečiatky a podpisu musí byť odlišná od farby iných náležitostí v osvedčení.